生隆棧參茸玉桂藥材

秘製經驗膏丹丸散

蚺蛇三鞭藥酒每罇二元半
▲腰痛獨步藥水每罇二元

壯陽塡腎還少丸每盒弍元
龜鹿滋陰丸每盒弍元
補腎壯陽酒每罇弍元
蛤蚧大補藥水每罇弍元
夜夢遺精滑精丸每盒弍元
無夢滑精補腦丸每盒弍元
專治久年虛濁丸每盒弍元
小腸氣痛斷根丸每罇弍元
心胃氣痛無價金丹每罇弍元
肚胃痛藥水每罇弍元
化痰順氣止咳丸每罇弍元
久咳傷症補肺丸每盒弍元
跌打還魂丸料每兩弍元
跌打吊瘀止痛膏每張弍元
各項丸散未能備錄欲知其詳函索目錄

●鮮扶元健身藥酒每罐弍元
神効白濁藥水每罇弍元
外射白濁止痛水每罇弍元
五淋白濁止痛丸每罇弍元
花柳疳疔濁毒丸每罇弍元
花柳疳疔骨痛丸每罇弍元
擦紅月經每步丸每罇弍元
皮膚濕毒止癢水每罇弍元
疏解內臟濕毒丸每兩弍元
婦科合歡種子丸每盒弍元
婦科壯元續嗣丸每罇弍元
始創婦科阻孕丸每盒弍元
刀傷止痛生肌水每罇弍元
壯陽久戰還少丸每罇弍元

馳名參茸三鞭補腎丸

此丸味陽健腎補腦添精尚治思勞色慾傷及百損以致五勞七傷形神俱困等症本用參茸三鞭鳥胯鹿乳等配製而成其功用滋腎水養心血補腦髓壯筋骨秋丸陽潤肌膚爲補腎獨步之品其功效神奇出人意外請者下列證書便知其概矣

價目　大盒五元　小盒弍元伍　郵費自備

保證書

[illegible]

KWONG LEE YUEN
55 CATARACT AVE—NIAGARA FALLS

恭頌良醫

恭啟者弟因少年縱慾損身弱腎以致腎冷精寒形神衰弱隨赴本埠醫生調理作勞史寬形神虛弱四肢乏力[illegible]偶閱報章忽睹[illegible]先生大名[illegible]函內載[illegible]述少丸之論余以爲[illegible]情頗正[illegible]治取藥幸[illegible]先生寄來壯陽腎還少丸一料及神效三鞭蛤蚧藥酒[illegible]照服之後覺心身俱強陽事大舉今幸此病歸除精神復色已然老還少之功履步飛騰[illegible]先生之亦醫中之華陀之妙術保海外同病或不信孩[illegible]疑而問者可以便函據情答復區區此意伸[illegible]利群之所助也

旅加列必珠埠過匹甯付經恭頌

SAM SING LUNG
P.O. BOX 155
LETHBRIDGE ALTA.

生隆棧大藥號寶號執事鑒敬啟者弟因勞力過度以致身體積弱腰部常痛不能操作者數月常訪醫治尚未得其效痛苦日甚閱取報章一看則知趙邦立醫生精製腰痛獨步藥水單語合弟之症遂買一罇照方食法果見腰部不痛獨步之力名不虛傳此非弟過於讚揚實其藥力使然應驗方能稱華陀再世是以敢贊一言俾得同症者訪津也

旅雲埠恩平牛皮塘人鄭止衛恭頌

▲趙邦立內外方脈醫寓
◎新到唐山各種瓜菜米發客
電話（舖　廠）Phone Sey. 6721
Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B. C.

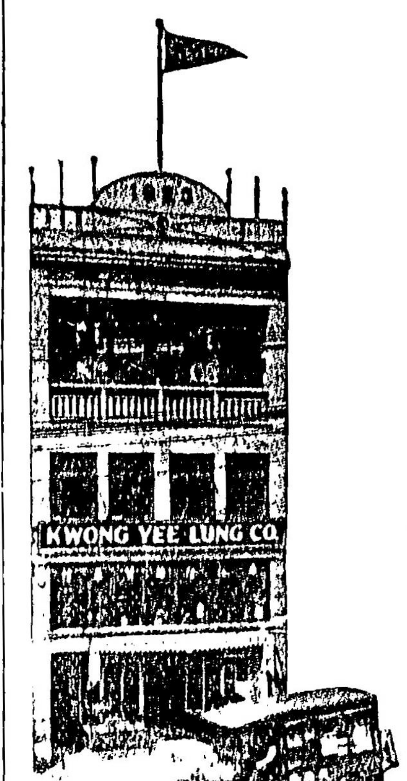
廣東新聞 一

●一年來廣州商業概觀

廣州商務　近來因軍事疊興　重以海盜猖獗　各屬交通梗塞　故其狀況有如江河日下　迨至去年　復因省港大罷工各種影響　更受打擊　故就上半年之情況而言　廣州商務　實有欲哭無淚之慘　其中各項商業之損失　雖未能壹一加以深切之調查　得其損失之確數　但攏合估計　則一般商業中之受損失者　當達百分之九拾以上　不過損失之程度　各有輕重之等差而已　回溯當時情形　最甚者爲出口貨物之停滯　與金融不能流通　斯時停頓於廣州及各屬之出口貨物　如生絲　藥材　各項土產　各項土製物品等　總額價值　數達千萬元以上　同時外貨亦不能入口　關於用品原料各項　多無供給　商販固無從逐什壹之利　而工業亦因原料缺乏之影響　以致停頓　壹時內外阻隔　金融之窘迫　固達極點　而一般商業之困厄　亦以此時爲最甚　所有辦貨出入口之營業　幾於十之九以上　陷於靜止狀態中　幸未幾粵滬之航線溝通　壹般出口貨　遂紛由廣州赴滬　其充斥情形　向所僅見　計祗生絲壹項　達貳萬餘包　凡由廣州赴滬之輪船　無不滿載貨物　自是而後　廣州商務　漸復生機　金融亦比前爲活動　由秋徂冬　日有起色　入冬之後　則更形勢劇變　各項商務　均見暢旺　其情形較之上半年　適成壹最大之反比例　但一般商業中　其最暢旺者　則爲與各屬需要有關之業務　此卽商場中稱爲專做四鄉發行生意者是也　此種營業　上半年雖備受種種損失　但此時之暢旺　則多可彌補以前損失而有餘　查其主要原因　㊀各屬去年早造禾稻豐收　壹般鄉民之經濟　比較的充裕　故購物之能力增加　㊁東江南路各屬　次第完全收復　該處需要之貨物　向從別處採辦者　現皆來廣州採辦　質言之　不啻爲廣州商界新闢一二銷貨之場也　㊁從前除東江南路各屬外　其餘如四邑　江門　西江　梧州　三水　西南　等屬之商埠　凡採辦大宗貨物　多直接港澳　去年因港澳交通梗阻　均改向廣州採辦　基此三種要因　廣州之發行商業　乃驟然興盛　此種情況　誠出壹般人意料之外也　總之去年廣州商業　以舊歷計　自元月以至七月　均在顛連困苦之時期中　八九兩月　大部份已復生機　而漸入於佳境　迨至十月以後　則已日有起色　頗有失之東隅　收之桑榆之象　然就全部商業平均計之　則可稱爲較好景象者　約自份之四十左右

▲埠二致公堂鳴謝第四期經費芳名
◎
▼
鄭鈿　陳泉昶　關禮堂　李來仔　以上各二元
蘇其桂　一元五
馮續驥　馬立積　周潤槐　溫裡　陳保　馮昌
薛庭耀　胡裕　薛金麗　以上各壹元　陳　葉華北
神德　馮　唐　張　胡松就　吳盛　馮纘　鄭士明
烈　黃震東　周瑞常　殷
以上各五毛

加拿大　廣裕隆　雲高華
KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender Street East
Phone [illegible] 026　Vancouver, B.C.

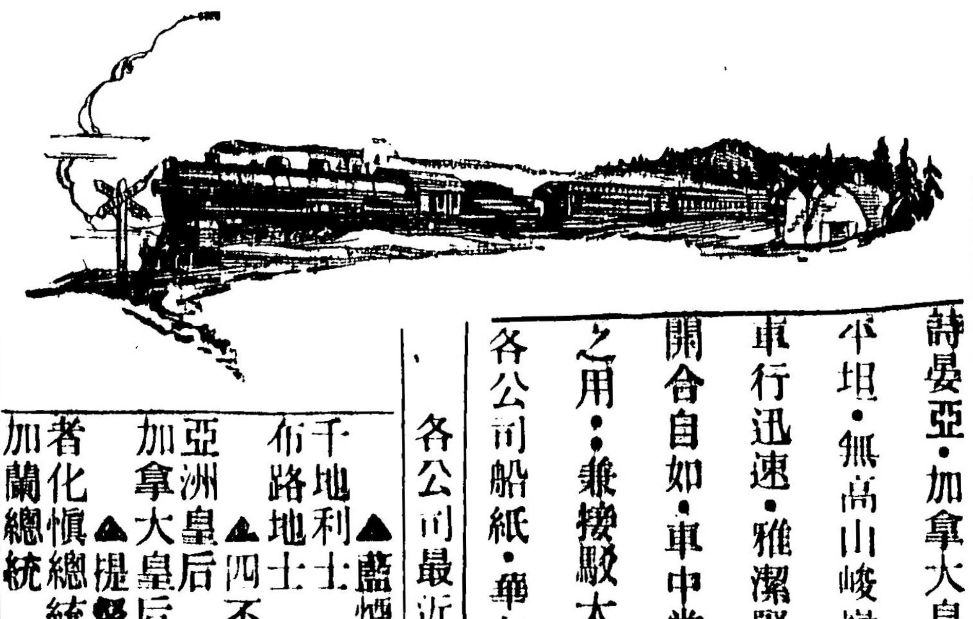


新到大宗
新到貨品
發售
售售

請來光顧
貨靚兼平

唐山荳粘　膏丹丸散
唐山絲苗　日用貨品
從化生油　應有盡有
合時水貨　發行零沽
參茸玉桂　俱各齊備
如蒙光顧　一体歡迎

司理關崇穎啟



詩晏亞

詩晏亞・加拿大皇家鐵路也・車行經過平坦・無高山峻嶺懸崖絕壁之險・加以車行迅速・雅潔堅固・坐位作牀作椅・開合自如・車中常備五行・利搭客烹調之用・兼接駁太平洋・代華友寫下列各公司船紙・華友往來光顧・極表歡迎

各公司最近往遠東船期

▲藍烟通公司
千地利士　四月壹號
布路地士　四月廿九號

▲四丕亞公司
亞洲皇后　四月十二號
加拿大皇后　四月廿七號

▲提督遠東公司
化慎總統　四月四號
加蘭總統　四月六號

華人代理處

均安棧島駿
QUON ON JAN CO.
295 Pender St E
Vancouver, B. C.

廣安氏麥舟
Kwong On Man Co.
45 Elizebeath St.
Toronto Ont.

永隆李千昭
WING LUNG CO
33 Lagauchetiere St W.
Montreal, Que.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS

存心軒應驗膏丹丸散發售
曹統新內外方脈跌打雜症廣告

○丸散太多未能盡錄欲知詳細請函索目錄救急方書
（通訊處）C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST. LOS ANGELES CAL U. S. A.

◎清血消粒解毒丸

每盒二兩庄銀二元五　每料八盒銀一十八元

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癬　毒伏五經
過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清
頑癬疥癩　眾瘡毒疔　飛瘍天泡　浸淫毒病
微生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

◎皮膚止癢解毒水

每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　頑癬疥癩　油蚴濕毒
痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角風毒
臭狐汗斑　微生物毒　飛絲蛇蟻　血癬等屬
微力搽擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸

每兩銀一元五　每料銀十五元

每見世人患跌傷打傷者傷多恃年少力強不介意調治或治不如法致成瘀積束丹田或凝於受傷之處經年累月致年老病後氣血衰弱之時或發風痛氣痛腹滿咳逆喘促氣上衝胸或吐痰血均由積瘀遺患本軒揀選和氣血行瘀止痛消積之藥精工製煉成丸治遠年積瘀變成風痛氣痛氣頂咳嗽痰血胸滿腹脹等病屢用屢效

◎立即止痛散

每樽四毛　每打四元

止痛止痛　氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　束瘀爲患
日久成風　火燒水烙　砲碼毒攻　邪風歷節　火爍腳腫
風火牙患　小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒
大小瘡癰　心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

統新大國手偉鑒　弟前月誤染花柳惡症　初起白濁　復見遍身骨節刺痛　手背腳掌二部腫起　筋疲力弱　行動艱難　其痛苦之狀　真是一刻三秋之候也　謹將病源奉告　得先生前後兩次來藥　照法服用　先除白濁　後消骨節之毒　手腳二部腫消無形　今見良藥尚未用罄　而頑症早已痊愈　弟現工作如常　謹奉數言以謝無窮之大德　並由信內夾付艮銀三元　勞除回前日所欠藥價數毛　其餘謹奉先生杯茶之需　幸祈笑納爲盼　乜頌
醫安　On Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. MeXico　旅墨國弟梁容京上

◎◎我証此散不愧名爲立即止痛（來書照錄）

曹統新先生大醫敬啟者　前月付來之藥　未曾服楚　緣弟患牙痛症十分痛苦　呻吟牀席　不能進食　數日正在束手無策之際　忽憶及　先生上日付來之立即止痛散　立刻如法開服二罇　轉瞬間其痛若失　而面部之腫亦由此而消　若無此散　其痛不堪言矣　以弟觀之　此散確爲止痛之第壹妙品也　謹泐數言　伏祈刊入證書　俾同胞知此散確有真價值爲盼　茲又付上銀貳元　求卽付下止痛散五罇以爲防身之用　是荷此請
天醫正照　弟勞國振上言
John Lee, 516 S. Liberty St, Jackson, Tenn.

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生醫敬啟者　弟旅美民市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處（15th F. A. Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex.）素營餐館之業　偶因觸傷小腸　激瘀成風　常發疼痛　苦楚難當　乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛散　膏服貼之後　功效甚佳　再函求取繼續施治　計共服食不過一料　其患痊愈　已歷年餘不見復發　可知該丸功力之偉大矣　茲付上銀拾元　祈再付下該丸些少　以備友人不時之需　其餘將來發報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸　端此卽請
壺安　廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

▼◎▲新出磨粉機器偈廣告

本公司由美國辦到大幫磨粉機器偈不用人力之勞最合餐館住家之用諸君間中不防買個帶回以免令家人之勞昔鄉間婦女每逢年節遣機日夜之勞皆不能製造出粉本公司有見及此故特由美國定製遣出粉偈以替人力之勞茲將磨粉偈用法列下

粉偈每個價銀七元五毛

先將米用水浸透然後方落粉偈磨之用些少水扣米隨磨隨下如壹點鐘之久能磨米廿磅之多其快捷之處概可想見此偈能磨粗嫩之粉如宜用磨粗粉祈放鬆偈咀羅絲如宜用磨幼粉祈鈕緊偈咀之羅絲所磨出之粉幼嫩可愛如藥材舖枚丸料每每用唐山艤船費時失事如用本公司之粉偈較出之粉勝過用艤船十倍而且又快捷又幼嫩諸君如欲知其究竟如何用法請來本公司一看定然詳細說明

Kong Lee Co.
110½ Pender St E.
Vancouver, B.C.
雲高華埠公利押代理人黃昭鵬啟

▼◎▲工商銀行駐美代表林天木啓事

各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所接洽請照下列地址賜函爲荷

（雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟）
通訊地址
T.K. Lim, c/o Eng Chow Co,
104 Pender St. E.
VANCOUVER, B.C.

▼◎▲致公堂十五年職員表

職	正	副
會長	李宇	方邦
書記	方邦	黃添　陳浚文
西文交際	李長	陳沛
理財	李學利	李宇
議長	黃錫	唐智
監督	李瑞	黃長
核數	李宋	曾安
調查	黃卓	葉振
庶務	李萬濟	馬欽存

評議員
馮榮　李金　楊寬　呂光　梁生彩　關有勝　黃琪　陳兆文
湯義保　關發　唐添　呂燦　李明　甄金　陳文煥　楊超
聶四有　李百寬　黃敢賀　呂進光　梁林　楊參　方文彩　馬良
黃照　黃植　唐福女　李朝達　林福　葉四　曾寬　李炳